

C21C

u.z.e.i.-ren alde euskaraz

19 ENE. 1982

"Muga", berriz, U.Z.E.I.-ren kontra, eta espainolez. Bapto!

Etxeke zapi zikinak eten garbitu behar omen ziren ("pro domo" esan zitzaizun hain zuzen), hitzak ez ditugu guk lehendabizi erabiki. Baina euskal pizkundearen brankari ari diren euskaltzale saiatuak asintzetkotan, dena ongi: euskararen etsaiki ondo ulertzeko moduan, eta gure ahuleziak ongi erakusteko agerian uzteko. Del Burgo eta Mugica Hertzog-tarrek aski dute Muga irakurtzea: gure kontrako hitzak prest.

Egia esan, ezer gutxi espero genuen aspaldidanik "Muga" aldizkari erderomantik. Baina abenduak alean, eta oso euskaltzale famatu eta errespetatu baten izenean, U.Z.E.I.-ren kontrako "Decálogo" a irakurri ondoren, hau atera zaigu barnetik: "dédecim c'est trop!"

Ni neu ere, jakina denez, "fábrica de traducciones que cuenta con abundante peonaje y un muy eficaz capataz", horretan ibilia naiz; eta neure burua peongintzan aurkitzeak poztu egin na: gazen garaia eskuin aldeko aldizkari batek euskalgintzaren lan zail eta eskergabeotan horren gordinki mespretxuz (bere gisa denez) "proletario" deitzea. Gauzak argi eta garbi lehenengo aldiz.

Baina ote U.Z.E.I.-ko lanaz eta egituraz ematen diren irizpideak hain muturreko izanik euskal mundua ezagutzen ez dutenek zinez zeharo ideia faltsuak aterako dituzten beldur naiz. Eta "egiari bere bidea" zor zaiola bide, hona ene aurrera.

Hau irakurri dugu, esate baterako: "una empresa basada en

condiciones excepcionales". Hori egia bada, U.Z.E.I.-ko zuzendaritza lapurtzulo bat besterik ez da. Ez dakit nik nire lankideek zer pentsatu ote duten honi buruz; baina proposamen hau egin liteke: argitaratu bidez, batean, U.Z.E.I.-ko lankide guzientz irabaziak; eta bestean, irakuskuntza ofizialean (edo Gazteizko institutuotan) lanean ari diren lankideenak. Neuri dagokidanez, gertu nago U.Z.E.I.-ko nire irabaziak herriaren aurrean presentatzeko.

"Se lucha por el poder" -irakurtzen dugu segidan. Baina, oker ez bagaude, "Muga"ren atzean dagoen alderdia dago agintean (edo dena dela); eta ez U.Z.E.I. Eta, benetan, nik ez dut ikusten Joseba Intxausti, Karlos Garaikoetxea-ri nagusitzen. Eta Ajuria Enean aginduak lau haizetara ematen. Ez zait iruditzen, benetan, "Muga"ko puntuzkoek, berriz, ez daude hipotesi honetatik oso urrun. U.Z.E.I., gauza ezaguna denez, bi taldek sortu zuten: "Elhuyar" taldeak, batetik; eta "Jakín" taldeak bestetik. Urterik gogorronetan euskarari eutsi zioten bi euskaltzale multzo horiek errespetu apur bat merezi dute.

Hizkuntzaren mailan, zuzendaritzaren arazoa gaur orekan baldin badago edo-ta zalantza nabarmenean, eta ez Euskaltzaindiaren manupean, arrazoi ximple batengatik da: urte on batzua izan ondoren gure Akademia, euskarak duen egiazko gramatikari uko egin diolako. Errazago baita (errazago

baita, bai; erraza ez izanik ere) euskalki zahararen gora-beherak eta bilketak aztertzea, euskara batuari buruz mamituz eta osatuz joatea baino. Beti pentsatu dut (eta aspaldian esan nion hau Villasantari Arantzazun egindako egonaldia horietako batean) sentidurik ez zuela esate baterako M. Zalbide oraindik euskaltzain oso ez izateak (azkeneko "Euskara" -1981-26; 581-588) ikusten dudanez "urgazle" ere ez da!). Beste zerrendan ohar bera egin daiteke funtean, apalago bada ere, J. R. Etxeberriaz, I. Azkune, J. M. Bandres, J. Iturbe, M. Orbe, A. Sagarna, eta abar luze batez ere oraindik "urgazle" ere ez dira izendatuak izan.

Euskaltzaindiaren aginte kolokaren arazoa hor kokatzen da, eta

horrelako ahulezietan; eta ez inolaz ere, "capataz" bihurri, "sonanbulo" ero eta "monopolio" izkuten aginte gosean. Euskaltzaindia atzetar begira jarri da orain dela urte batzuek eta U.Z.E.I. da hain zuzen, atzerakada horren agertzapena.

Egia da, dena dela, Euskara Batuen arazoa oso zaila izanik, U.Z.E.I.-ko lankideek ez dutela beti xuxen bidea asmatu. Nork jakin hau hobeki chunka eztabaida luzetan barrena saiatu garen 500 euskaltzaleko baino? Nik neuk ere, dena aukera egokia izan denik ez dut uste; baina beharriaren erantzun behar zitzaion, eta hori dago soluzio bat. Nola liteke pragmatismo honetaz "Muga"koak harritzea, bertako puntuzkoek, gaitzerdiz (uste dugu), Espaniako Konstituzioa berriro



egun hauetan eta gure herriaren iritziazin kontra, bedekintatu dutelatik?

"Esfuerzo notorio digno de alabanza, de gratitud y apoyo" omen da U.Z.E.I. baina dirua ematerakoan gaur arte uzker agertzen zirenek, orain plantu egin dute. Eta kito. Modu harrigarria beraz, "esfuerzo digno de apoyo" bat bultzatzeko. Zergatik ez argitaratu horrelako "decálogo" euskararen kontrako debekuez? Eta, hori bai, erdaraz, gogor: Gipuzkoako Gobernadorearen salatuz, Nafarroako Diputazioa salatuz, euskal telebistako aitzakiak salatuz, ez dakit nongo alkatea salatuz, eta abar eta abar. Hor dago koska! Baina U.Z.E.I. ren kontrako "decálogo" a argitaratuz, Madrilren biltzen diria txalok, Euskal herrian berriz, "capataz" eta "peoi" artean bakarrik eskomikoak Irakurleak asma beza!

Problema, gainera, hanpatu besterik ez bide ditugu guk egiten: "por quienes proclaman a todas horas su horror por la inferioridad diglósica"... "Muga" k hartua omen du bide zuzena: euskara, frankismorik gorrieanen bezala erabat baztertua, erabat debekatea: eta kito. Hona bidea! Euskara inolaz ere ez erabiltzea al da euskarari balio soziala gehitzea? Eta barka ezazue, baina "Muga" da, hain zuzen Euskadiko aldizkaririk diglósikoenetako bat. Ezta hori ere, hobeki esan, euskal ikerketa alor hildakotzat ematen baitu nonbait (ikus bedi "Muga"ko puntuzkoen bibliografia) eta mintzabidetzat ez baitu bigarren mailako arazoetan ere erabiltzen.

U.Z.E.I.-ri, beraz, bai eja bai!
 TXILLARDEGI
 (Los Angeles, USA)

colaboraciones

«takolo» y la injuria como subterfugio

A falta de un raciocinio argumentativo claro que abordase las cuestiones fundamentales planteadas por nosotros sobre el caso Polonia, Takolo arremete con un estilo rabioso contra la corriente troskista o marxista revolucionaria. Sus formas parece que están tomadas de la cloaca de las furibundas campañas anti-troskistas de tiempos de Stalin y su único propósito es desacreditar y denigrar. No vamos a entrar en su dinámica. Es un pobre subterfugio, una manera de desviar el debate, lo que Takolo hace al introducir elementos y cuestiones ajenos al debate sobre Polonia. La lucha será larga y tiempo habrá para seguir contrastando y polemizando sobre temas que toca Takolo, como son la cuestión nacional, la lucha armada, la política sindical, etc. Por lo demás, ni Takolo ni nadie puede negar -salvo mintiendo descaradamente- nuestra limpia y honrada trayectoria militante, nuestra lucha constante por el socialismo. Es cierto que no somos una corriente de gran incidencia social, pero ocupamos, con todas nuestras deficiencias y limitaciones, un puesto en el combate, allí nos hemos encontrado en innumerables ocasiones con la corriente a la que pertenece Takolo, y allí seguiremos, en la guerra contra el capitalismo y el sistema burgués.

Takolo, a lo largo del escrito, aparece como defensor del "socialismo" de los países del Este, de la política exterior del Pacto de Varsovia, reconoce a los Partidos Comunistas como dirigentes y define a sus regímenes como Dictadura del Proletariado. Y por supuesto sigue afirmando tajantemente que Solidarismo es un sindicato amarillo. Ni los Partidos Comunistas más prosoviéticos serían tan temerarios en sus posiciones.

Dice Takolo que no se identifica "con todos los aspectos de la política exterior del Pacto de Varsovia (quizás porque no soy salvadoreño

o palestino), pero admite que coincido plenamente con las ansias de libertad de las masas explotadas del Tercer Mundo". Compañero, la URSS, columna vertebral de los países del Este, hace mucho que dejó de ser base de apoyo de la revolución en el mundo. Desde que Stalin firmó en 1935 una declaración con Laval, presidente del Consejo francés, donde renunciaba al "derrotismo revolucionario", buscó el establecimiento del status quo con el mundo capitalista. Y desde entonces la burocracia del Kremlin ha traicionado innumerables luchas a nivel internacional.

Recordemos, a título ilustrativo, algunos casos: en la guerra civil del Estado español, en un documento firmado por Stalin y Molotov y dirigido al gobierno de la República, declaran no estar por la desaparición de la propiedad privada, es decir, por la revolución socialista y la nefasta política del PCE lo ratifica brillantemente; las conferencias de Yalta y Potsdam -donde las grandes potencias se reparten zonas de influencia y el Kremlin permite, entre otras cosas, la brutal represión de los ingleses contra los partisanos griegos que habían combatido a los nazis; los partisanos de Tito en Yugoslavia en 1949; en Francia e Italia cientos de miles de guerrilleros de la Resistencia se dejan desarmar al término de la II Guerra Mundial y entran ministros comunistas a los gobiernos burgueses para la "reconstrucción nacional", hasta casi los últimos momentos el PC cubano apoya a Batista y tilda al Movimiento castrista 26 de Julio, que opera en Sierra Maestra, como "criminales"; en la actualidad, y el ejemplo más cercano, la URSS se niega a ofrecer una ayuda sustancial a la revolución nicaragüense, en interés de la "distensión" con EE.UU., no así los cubanos que le están dando

una ayuda ejemplar. En definitiva, la burocracia del Kremlin ha utilizado a los partidos comunistas como instrumentos de la diplomacia en la política exterior soviética. ¿Y nos puede decir Takolo cómo está apoyando a los palestinos y salvadoreños? Como decíamos en el artículo anterior, no va a ser el bloque del Este quien meta en cintura al imperialismo, ya que su objetivo es la coexistencia. Si un gobierno cualquiera del Estado español mantuviese una actitud de neutralidad respecto a la OTAN, la URSS apoyaría políticamente a ese gobierno, no importa que fuese burgués y reaccionario, y los militantes de ETA, entre otros, serían tachados como "criminales". La URSS y el bloque del Este no actúa políticamente según los intereses de los trabajadores del mundo, antes bien, en función de sus propios intereses burocráticos "nacionales" o de "bloque".

Takolo sigue calificando a Solidarismo como un sindicato amarillo. ¿Cómo se analiza el carácter de un sindicato? Creemos que fundamentalmente por su composición de clase, por su programa y en la acción, es decir por una práctica sindical y política. ¿Puede asegurar Takolo que Solidarismo era tan sólo "sectores obreros" o, como decimos nosotros, el colectivo que tras de sí estaba la inmensa mayoría de los obreros polacos? ¿Puede afirmar Takolo que su programa, en sus aspectos fundamentales y con el capítulo de la autogestión al frente, era un programa burgués y de renovación capitalista? ¿Le parece a Takolo que sus formas de organización, de consejos obreros libremente elegidos, controlados por la participación obrera, que destituye directores e intenta llevar adelante la gestión de la empresa, son propias de un sindicato amarillo? La práctica y la lucha de Soli-

darnos, a pesar de la confusión ideológica, ha sabido dar respuesta a los problemas que se le iban planteando e iba encaminada a entender la gestión del Estado y de la economía por y para los trabajadores. Nosotros no mitificamos a Solidarismo. Sabemos que, a falta de un partido o dirección revolucionaria configurada, en el camino del esclarecimiento ideológico iba a tener muchas dificultades, pero que estaba en vías de profundizar el socialismo es algo innegable.

Por último, Takolo, aunque duda de que en el caso concreto del POUP, por la represión ejercida en Polonia, pueda servir para cortar las cabezas de los corruptos y encaminar correctamente al socialismo, da a entender que reconoce la valía de los PC en esos países "quizás haya dejado de servir desde el momento que la primera baja del ejército polaco haya sido dirigida a trabajadores, porque los problemas hay que combatirlos con la confrontación pública en el marco de la dictadura del proletariado..." y de la existencia de la dictadura del proletariado. Resulta simplemente irrisorio pensar que en Polonia (lo mismo en el bloque del Este) haya existido, antes del golpe, una dictadura del proletariado y que el POUP pudiera dirigir un proceso de corrección y profundización del socialismo. Seamos serios. La clase obrera no puede ejercer el poder estatal "su dictadura" sino en el marco de instituciones estatales, de instituciones basadas en Consejos de trabajadores, soberanos y democráticamente elegidos y centralizados, con las características fundamentales precisadas por Lenin en "El Estado y la Revolución": elección de todos los funcionarios, jueces, dirigentes de las milicias obreras y de todos los delegados que representan a los trabajadores en las instituciones del Estado; ro-

tación regular de los elegidos; limitación de sus ingresos a los de un obrero cualificado; revocabilidad de todos los elegidos por la voluntad de los electores; ejercicio conjunto de los poderes legislativo y ejecutivo por instituciones de tipo consuejista. ¿Algo parecido a esto se daba en Polonia o existe en los países del Este? La dictadura del proletariado "una posibilidad de disfrutar de derechos y libertades como jamás se ha hecho, ni siquiera por aproximación, en las repúblicas burguesas mejores y más democráticas", tal como decía Lenin, eso no se contemplaba en Polonia ni se contempla en el bloque del Este. Por el contrario, existe un antagonismo entre la casta burocrática centralizada en el poder, basada en la jerarquía burocrática, y lo que constituye la población trabajadora. Y el POUP, y los PC del bloque del Este, son partes componentes de ese sistema de centralismo burocrático y que no puede ser reformado (ejemplos los hay, el más cercano Checoslovaquia) en el marco de sus propias estructuras institucionales. Estas reformas, caso que se iniciasen, tendrían unas limitaciones muy definidas, puesto que toda reforma en el terreno económico, político e incluso en el cultural, se enfrentaría a los fundamentos del sistema y supondría una amenaza para el poder de la burocracia. Será necesario una revolución de tipo político que sólo puede ser realizada por los trabajadores e instaurar una auténtica democracia socialista.

Nosotros jamás hemos puesto en pie de igualdad (en esta consideración estaríamos de acuerdo con Takolo) el imperialismo y los países socialistas burocratizados. Frente a cualquier agresión de aquél, y que es de donde salen las agresiones fundamentales, defenderemos a éste, pero denunciando claramente a la burocracia, diciendo que ese es un socialismo degenerado, que ese socialismo no lo queremos.

ARDOTXI y Joseba BARRIOLA